

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 1 de 10

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

Líquido de limpeza

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

|                    |                           |                               |
|--------------------|---------------------------|-------------------------------|
| Companhia:         | CTP GmbH                  |                               |
| Estrada:           | Saalfelder Strasse 35h    |                               |
| Local:             | D-07338 Leutenberg        |                               |
| Telefone:          | +49 (0)36734 230-0        | Telefax: +49 (0)36734 230-22  |
| e-mail:            | msds@bluechemgroup.com    |                               |
| Pessoa de contato: | Jens Moeller, Dipl.-Chem. | Telefone: +49 (0)36734 230-19 |
| Internet:          | www.bluechemgroup.com     |                               |

**1.4. Número de telefone de emergência:** Na Alemanha: +49-361-730730 (24 horas/7 dias)**Conselhos adicionais**

Número de item: 33381

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: STOT SE 3

Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: STOT SE 3

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 2

Frases de perigo:

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Provoca irritação ocular grave.

Pode provocar irritação das vias respiratórias.

Pode provocar sonolência ou vertigens.

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10

Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light

**Palavra-sinal:** Perigo**Pictogramas:****Advertências de perigo**

|      |                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------|
| H304 | Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave.                                   |

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 2 de 10

|      |                                                             |
|------|-------------------------------------------------------------|
| H335 | Pode provocar irritação das vias respiratórias.             |
| H336 | Pode provocar sonolência ou vertigens.                      |
| H411 | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |

**Recomendações de prudência**

|                |                                                                                                                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P101           | Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.                                                                                                         |
| P102           | Manter fora do alcance das crianças.                                                                                                                                               |
| P271           | Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.                                                                                                                           |
| P301+P310      | EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.                                                                                            |
| P331           | NÃO provocar o vômito.                                                                                                                                                             |
| P305+P351+P338 | SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. |
| P405           | Armazenar em local fechado à chave.                                                                                                                                                |
| P501           | Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.                                                     |

**Identificação diferenciada de misturas especiais**

|        |                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------|
| EUH066 | Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. |
|--------|-------------------------------------------------------------|

**2.3. Outros perigos**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**
**3.2. Misturas**
**Caracterização química**

Mistura de solvente  
Combinações de ingredientes sintéticos  
Lubrificantes  
Produtos de limpeza e de manutenção

**Componentes perigosos**

| N.º CAS    | Nome químico                                                                                        |               |                  | Quantidade  |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|-------------|
|            | N.º CE                                                                                              | N.º de índice | N.º REACH        |             |
|            | Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]                                  |               |                  |             |
| N/A        | Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10                                                      |               |                  | 50 - < 55 % |
|            | 918-668-5                                                                                           |               | 01-2119455851-35 |             |
|            | Flam. Liq. 3, STOT SE 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H335 H336 H304 H411 EUH066 |               |                  |             |
| 108-32-7   | Propylene carbonate                                                                                 |               |                  | 20 - < 25 % |
|            | 203-572-1                                                                                           |               | 01-2119537232-48 |             |
|            | Eye Irrit. 2; H319                                                                                  |               |                  |             |
| 100-51-6   | Benzyl alcohol                                                                                      |               |                  | 20 - < 25 % |
|            | 202-859-9                                                                                           |               | 01-2119492630-38 |             |
|            | Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H332 H319                                            |               |                  |             |
| 64742-82-1 | Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light                                               |               |                  | 10 - < 15 % |
|            | 919-164-8                                                                                           |               | 01-2119473977-17 |             |
|            | STOT RE 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H372 H304 H412 EUH066                                    |               |                  |             |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 3 de 10

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

**Se for inalado**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

Consultar um médico em caso de dificuldades respiratórias.

Em caso de perigo de desmaio, manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte.

**No caso dum contacto com a pele**

Despir de imediato o vestuário sujo, inclusive roupa interior e calçado.

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Espalhar um creme gordo.

**No caso dum contacto com os olhos**

Lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos.

Consultar um médico.

**Se for engolid**

Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Consultar um médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Aviso de perigo de aspiração.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção****Todos os meios adequados de extinção**

Pó extintor.

Areia.

espuma resistente ao álcool.

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

**Meios inadequados de extinção**

Jacto de água.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

É possível a formação de produtos de decomposição perigosos.

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

**Conselhos adicionais**

Em caso de incêndio arrefecer os recipientes ameaçados com água.

Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção.

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Eliminar gases/vapores/névoa com um jato de água.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 4 de 10

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Evitar a extensão da área (por ex., por barreiras de contenção ou óleo).

Limpar com material absorvente (por exemplo um pano ou velo).

**6.4. Remissão para outras secções**

Nenhumas indicações

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

dispositivo fechado. A exaustão de vapores/aerossóis tem de ser feita directamente no local em que surgem.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Materiais de embalagem: metal.

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual****8.1. Parâmetros de controlo****Lista de valores limite de exposição**

| N.º CAS    | Substância                                                                                                              | ppm | mg/m³ | f/cm³ | Categoria | Origem |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-----------|--------|
| 64742-82-1 | Nafta (petróleo), tratados com hidrogénio pesado hidrodesulfurada, expresso em hidrocarbonetos totais na forma de vapor | -   | 200   |       | 8 h       |        |

**8.2. Controlo da exposição****Medidas de higiene**

Não comer, beber, nem fumar no local de trabalho.

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

**Protecção ocular/facial**

Usar óculos de protecção totalmente fechados em caso de perigo de salpico para os olhos. (DIN EN 166)

**Protecção das mãos**

Devem usar-se luvas de protecção testadas: borracha de butilo. (DIN EN 374)

**Protecção da pele**

Usar vestuário de protecção adequado e resistente a solventes, em conformidade com a norma EN 465.

**Protecção respiratória**

Proporcionar boa ventilação quando surgirem vapores/aerossóis.

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.



## Ficha de dados de segurança

**bluechem**   
**GROUP**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 5 de 10

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

|                |           |
|----------------|-----------|
| Estado físico: | líquido/a |
| Cor:           | incolor   |
| Odor:          | aromático |

#### Método

#### Mudanças do estado de agregação

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: 110 - 120 °C

Ponto de inflamação: > 65 °C

Inferior Limites de explosão:

Superior Limites de explosão:

Temperatura de ignição: > 200 °C

Densidade (a 20 °C): 0.92-0.96 g/cm³

Hidrossolubilidade: insolúvel  
(a 20 °C)

#### Solubilidade noutros dissolventes

Solventes orgânicos

### 9.2. Outras informações

Nenhumas indicações

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Não existe informação disponível.

### 10.2. Estabilidade química

Nenhuma decomposição em caso de utilização adequada.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não são conhecidas reações perigosas.

### 10.4. Condições a evitar

Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes.

Ácido, concentrado/a.

Alcalis (embarrelar), concentrado/a.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de carbono (CO)

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 6 de 10

**Toxicidade aguda**

| N.º CAS    | Nome químico                                          |        |              |          |       |
|------------|-------------------------------------------------------|--------|--------------|----------|-------|
|            | Via de exposição                                      | Método | Dose         | Espécies | Fonte |
| N/A        | Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10        |        |              |          |       |
|            | oral                                                  | DL50   | >3000 mg/kg  | Ratazana |       |
|            | dérmico                                               | DL50   | >3160 mg/kg  | Ratazana |       |
| 108-32-7   | Propylene carbonate                                   |        |              |          |       |
|            | oral                                                  | DL50   | 29000 mg/kg  | Ratazana |       |
|            | dérmico                                               | DL50   | >20000 mg/kg | Coelho   |       |
| 100-51-6   | Benzyl alcohol                                        |        |              |          |       |
|            | oral                                                  | DL50   | 1230 mg/kg   | Ratazana |       |
|            | dérmico                                               | DL50   | 2000 mg/kg   | Coelho   |       |
|            | por inalação vapor                                    | ATE    | 11 mg/l      |          |       |
|            | por inalação (4 h) aerosol                            | CL50   | >4,178 mg/l  | Ratazana |       |
| 64742-82-1 | Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light |        |              |          |       |
|            | oral                                                  | DL50   | >5000 mg/kg  | Ratazana |       |
|            | dérmico                                               | DL50   | >3400 mg/kg  | Coelho   |       |

**Irritação ou corrosão**

Depois de contacto com a pele: O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão:

Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**
**12.1. Toxicidade**

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 7 de 10

| N.º CAS    | Nome químico                                          |        |             |           |                                      |       |
|------------|-------------------------------------------------------|--------|-------------|-----------|--------------------------------------|-------|
|            | Toxicidade aquática                                   | Método | Dose        | [h]   [d] | Espécies                             | Fonte |
| 108-32-7   | Propylene carbonate                                   |        |             |           |                                      |       |
|            | Toxicidade aguda para peixes                          | CL50   | 5300 mg/l   | 96 h      | Leuciscus idus                       |       |
|            | Toxicidade aguda para algas                           | CE50r  | 900 mg/l    | 72 h      | Algas                                |       |
|            | Toxicidade aguda para crustáceos                      | EC50   | 500 mg/l    | 48 h      | Daphnia magna                        |       |
| 100-51-6   | Benzyl alcohol                                        |        |             |           |                                      |       |
|            | Toxicidade aguda para peixes                          | CL50   | 460 mg/l    | 96 h      | Vairão (pimephales promelas)         |       |
|            | Toxicidade aguda para algas                           | CE50r  | 640 mg/l    | 96 h      | Scenedesmus quadricauda              |       |
|            | Toxicidade aguda para crustáceos                      | EC50   | 400 mg/l    | 48 h      | Daphnia magna (grande pulga de água) |       |
| 64742-82-1 | Distillates (petroleum, gasoline), hydrotreated light |        |             |           |                                      |       |
|            | Toxicidade aguda para peixes                          | CL50   | 10-100 mg/l | 96 h      | Oncorhynchus mykiss                  |       |
|            | Toxicidade aguda para algas                           | CE50r  | 50-100 mg/l | 72 h      | Pseudokirchneriella subcapitata      |       |
|            | Toxicidade aguda para crustáceos                      | EC50   | 10-22 mg/l  | 48 h      | Daphnia magna                        |       |

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não existe informação disponível.

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Flutua na água.

Baixo potencial de bioacumulação.

**12.4. Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Não existe informação disponível.

**12.6. Outros efeitos adversos**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**
**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**
**Eliminação**

Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

É necessário efetuar um tratamento especial em conformidade com as regulamentações oficiais

Determinar o código de desperdício exato com a entidade a cargo da eliminação.

**Eliminação das embalagens contaminadas**

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada.

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos. (Perigo de explosão.)

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**
**Transporte terrestre (ADR/RID)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3082

**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 8 de 10

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

9

**14.4. Grupo de embalagem:**

III

Rótulos:

9



Código de classificação:

M6

Precauções especiais:

274 335 601

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

Categoria de transporte:

3

N.º Risco:

90

Código de restrição de túneis:

E

**Transporte fluvial (ADN)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3082

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

9

**14.4. Grupo de embalagem:**

III

Rótulos:

9



Código de classificação:

M6

Precauções especiais:

274 335 601

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

**Transporte marítimo (IMDG)**
**14.1. Número ONU:**

UN 3082

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:**

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.

**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:**

9

**14.4. Grupo de embalagem:**

III

Rótulos:

9



Marine pollutant:

P

Precauções especiais:

274, 335

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

EmS:

F-A, S-F

**Transporte aéreo (ICAO)**



**Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel**

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 9 de 10

|                                                            |                                                     |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>14.1. Número ONU:</b>                                   | UN 3082                                             |
| <b>14.2. Designação oficial de transporte da ONU:</b>      | ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. |
| <b>14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:</b> | 9                                                   |
| <b>14.4. Grupo de embalagem:</b>                           | III                                                 |
| Rótulos:                                                   | 9                                                   |



|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Precauções especiais:                     | A97 A158 |
| Quantidade limitada (LQ) Passenger:       | 30 kg G  |
| Passenger LQ:                             | Y964     |
| Quantidade libertada:                     | E1       |
| IATA Instruções de embalagem - Passenger: | 964      |
| IATA Quantidade máxima - Passenger:       | 450 L    |
| IATA Instruções de embalagem - Cargo:     | 964      |
| IATA Quantidade máxima - Cargo:           | 450 L    |

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: sim



Disparador de perigo: Mistura de hidrocarbonetos (aromáticos) C9-C10

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Não existe informação disponível.

**14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE****Conselhos adicionais**

Contém:

5 - 15 % hidrocarboneto, alifático/a.

&gt; 30 % hidrocarboneto, aromático.

**Informação regulatória nacional**

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água.

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

|      |                                                                   |
|------|-------------------------------------------------------------------|
| H226 | Líquido e vapor inflamáveis.                                      |
| H302 | Nocivo por ingestão.                                              |
| H304 | Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave.                                   |



## Ficha de dados de segurança

**bluechem**   
**GROUP**

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

### Triple X Air Intake System Cleaner -Diesel

Data de Impressão: 10.05.2016

Código do produto: 1389

Página 10 de 10

|        |                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------|
| H332   | Nocivo por inalação.                                        |
| H335   | Pode provocar irritação das vias respiratórias.             |
| H336   | Pode provocar sonolência ou vertigens.                      |
| H372   | Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.     |
| H411   | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |
| H412   | Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |
| EUH066 | Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. |

#### Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*